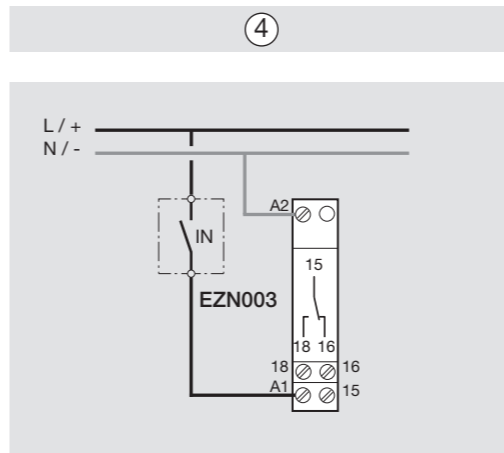
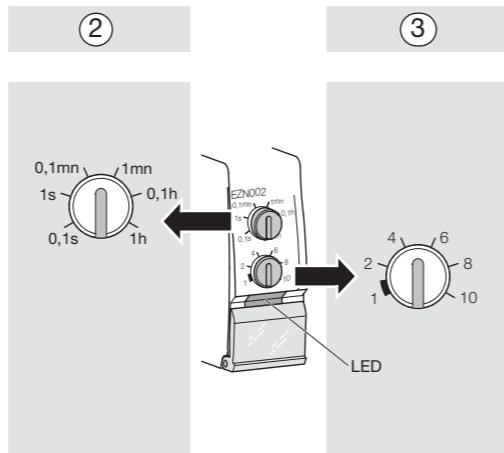
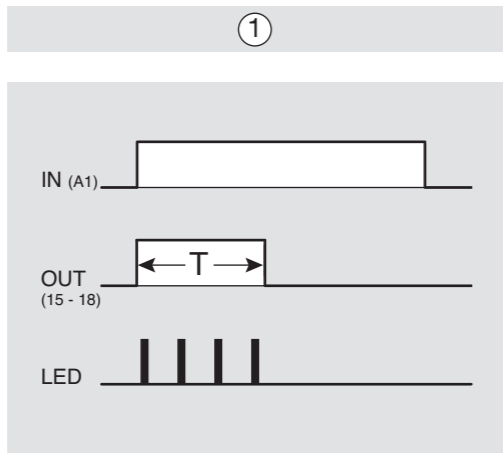


EZN003

- (GB)
- (DK)
- (SE)
- (FI)



(GB)
User instructions
Adjustable time ON timer

1 Working diagram
 IN: control
 OUT: output

Reason of the LED flashing:
 - output relay open, time delay inactive
 - output relay open, time delay active
 - output relay closed, time delay inactive
 - output relay closed, time delay active.

Time delay setting
 From 0,1 s. to 10 h.
 ② time setting
 ③ multiple of time setting

The position of the selector ② multiplied by the value indicated on the potentiometer ③ gives the value of the delay T.
 Example: T = 0.1 min. x 7 (0.1 min. = 6 s.)
 T = 6 s. x 7 = 42 s.

Electrical connection
 ④ supply from 12 to 230 V ~
 12 to 48 V ~ ~
 ⑤ supply from 12 V ~ ~ and ~

Note: not suitable to be connected to a safety extra low voltage (SELV) circuit.

Technical specifications
Supply:
 between A1 and A2: 12 to 230 V ~ +10% -10%
 12 to 48 V ~ ~ +10% -10%

Frequency: 50/60 Hz
Output: 1 volt free changeover contact
Max. capacity:
 AC1: switching 8 A / 230 V 50 000 cycles
 Incandescent lights: 450 W 50 000 cycles
 Non compensated fluorescent: 600 W 50 000 cycles
 Inductive load cos φ 0,6: 5 A 100 000 cycles.

Min. breaking capacity:
 100 mA / 12 V ~ ~

Working temperature:
 -10 °C... +50 °C
Storage temperature:
 -20 °C... +70 °C

Connection capacity:
 flexible: 1 □ ...6 □
 rigid: 1,5 □ ...10 □

(DK)
Brugsanvisning
Indstillelig ON-timer

1 Funktionsdiagram
 IN: Styring
 OUT: Udgangstilstand

Funktionsvisning med LED:
 Udgangsrelæ åbent, tidsforsinkelse inaktiv
 Udgangsrelæ åbent, tidsforsinkelse aktiv
 Udgangsrelæ lukket, tidsforsinkelse inaktiv
 Udgangsrelæ lukket, tidsforsinkelse aktiv

Indstilling af forsinkelsestid
 Fra 0,1 til 10 timer
 ② Indstilling af forsinkelsesområde
 ③ Finindstilling af forsinkelsestid

Valgknappens position ② ganget med værdien vist på potentiometeret ③ giver forsinkelsestiden T.
 Eksempel: T = 0,1 min. x 7 (0,1 min.=6 sek.)

Elektrisk tilslutning
 ④ Spænding fra 12 til 230 V ~
 12 til 48 V ~ ~

NB: Ikke egnet til tilslutning til SELV-kredse (Safety extra low voltage).

Tekniske data
Forsyningsspænding:
 mellem A1 og A2: 12 til 230 V ~ +10% -10%
 12 til 48 V ~ ~ +10% -10%

Frekvens: 50/60 Hz
Udgang: 1 potentialfri omskifter
Maks. kapacitet:
 AC1: 8A/230 V 50.000 cyklusser
 Glødelamper: 450W 50.000 cyklusser
 Ukompenseret lysstofrør: 600W 50.000 cyklusser
 Induktiv belastning cos φ 0,6: 5A 100.000 cyklusser

Min. brydekapacitet
 100 mA / 12 V ~ ~

Omgivende temperatur:
 -10 °C... +50 °C
Opbevaringstemperatur:
 -20 °C... +70 °C

Forbindelseskapacitet:
 Fleksibel: 1 □ ...6 □
 Massiv: 1,5 □ ...10 □

(SE)
Bruksanvisning
Inkopplingswisch

1 Funktionsdiagram
 IN : styrepuls
 OUT : påverkad kontakt

LED-indikering visar :
 - kontakt öppen, inställd tid pågår ej
 - kontakt öppen, inställd tid pågår
 - kontakt sluten, inställd tid pågår ej
 - kontakt sluten, inställd tid pågår.

Tidsinställning :
 Från 0,1 s. till 10 h.
 ② tidskala
 ③ multiple av tidsskala

Inställt läge på områdesväljare ② multiplicerar inställt värde på potentiometer ③, vilket ger inställd tid T.
 Exempel : T = 0.1 min. x 7 (0.1 min. = 6 s.)
 T = 6 s. x 7 = 42 s.

Elektrisk anslutning :
 ④ drivspänning 12 till 230 V ~
 12 till 48 V ~ ~

OBS : kan ej anslutas till SELV-kretsar.

Teknisk data
Drivspänning:
 mellan A1 och A2: 12 till 230 V ~ +10% -10%
 12 till 48 V ~ ~ +10% -10%

Frekvens: 50/60 Hz
Kontakt: 1 V potentialfri växlande
Maxbelastning:
 AC1 : 8 A / 230 V 50 000 omkopplingar
 Glödljus : 450 W 50 000 comkopplingar
 Okompenserade lysrör : 600 W 50 000 omkopplingar
 Induktiv last cos φ 0,6 : 5 A 100 000 omkopplingar.

Min. brytförmåga :
 100 mA / 12 V ~ ~

Arbetstemperatur :
 -10 °C... +50 °C
Lagringstemperatur:
 -20 °C... +70 °C

Anslutningar:
 Mjukledare: 1 □ ...6 □
 Enkelledare: 1,5 □ ...10 □

(FI)
Käyttöohje
Vetohipaisu-aikarele

1 Toimintakaavio
 IN: ohjaus
 OUT: lähdön tila

Toiminnan näyttö LEDillä:
 - lähtökosketin lepotilassa, viive pois päältä
 - lähtökosketin lepotilassa, viive päällä
 - lähtökosketin vetäneenä, viive pois päältä
 - lähtökosketin vetäneenä, viive päällä.

Viiveen asettelu
 0,1s - 10 h
 ② viiveajan asettelualue
 ③ viiveajan kerroin

Valitsimen ② asento kerrottuna potentiometrin ③ avulla antaa viiveajan T arvon
 Esim. T = 0,1 min. x 7 (0,1 min. = 6 s.)
 T = 6 s. x 7 = 42 s.

Sähköinen liitäntä
 ④ Jännite: 12 - 230 V ~
 12 - 48 V ~ ~

Huomio:
 Ei sovello kytettäväksi SELV-suojajännitepiireihin.

Tekniset tiedot
Syöttöjännite:
 Väli A1 ja A2: 12 - 230 V ~ +10% -10%
 12 - 48 V ~ ~ +10% -10%

Taajuus: 50/60 Hz
Lähtö: vaihtokosketin potentiaalivapaa
Kytentäeho:
 AC1: 8 A / 230 V 50 000 sykliä
 Hehkulamput: 450 W 50 000 sykliä
 Loisteputket: 600 W 50 000 sykliä
 Induktiivinen kuorma cos φ 0,6: 5 A 100 000 sykliä.

Minimi kytkentäkyky:
 100 mA / 12 V ~ ~

Käyttölämpötila:
 -10 °C... +50 °C
Varastointilämpötila:
 -20 °C... +70 °C

Liitäntäpoikkipinta:
 Monisäikeinen: 1 □ ...6 □
 Lanka: 1,5 □ ...10 □